

Doing Small Things 作小事情 — 12月7日

You are listening to English World. I am your host Mark, along with Wen-Jie. 听友你好。

How are you today? And what did you do today?
你今天做了哪些事呢？

You might not think you did anything great.
你不见得认为你作了什么大事情

Just the everyday things.
只不过是每天的平常事

But, it is in the small things you do that determine the path of your life.
但是，正是在你作的小事情上，可以决定你的一生

Small things in life do add up to become great and big things,
生活中作的小事，能够被累积起来成为重大的事情

This is translated into behavior,
这能变成行为

And affect our lives.
而且影响我们的生命

It is the small things you do that determines the path of our lives.
你所作的小事情，可以决定你人生路将如何

So Listeners, Our topic today is: Doing Small Things.
听友，我们今天的主题就是：作小事情

Vocabulary 123 生词点滴

Small	(Small 小)
A small matter	(a small matter 小事情)
A small favor	(a small favor 施小恩惠)
A small change	(A small change 小改变)
A small scale	(A small scale 小规模)
A small world	(A small world 小世界)
Small	(Small 小)

Wen-J, The small things I refer to are not mindless habits.
他指的小事情，不是没头没脑去作的一些惯性行为

But the small things we do with intentions.
而是我们别有用心去作的小事情 I see.

For example at home, I am in charge of taking out the garbage.
在家里，他负责倒垃圾

And you?
Well, I cook for the whole family.
我则是做饭给家人吃

How about at church? What are some of the small things you do there?
Well, I help clean the kitchen at church.
我帮忙清理教会的厨房

And I take care of babies in the nursery.
我也照顾婴儿房里的小宝宝
That's great. For me, I help set up microphones and sound system at church.
在教会，马可帮忙架设麦克风和音响系统
Sometimes I usher.
有时候他作教会的招待
How about you, listeners? What are some of the small things you do?
听友那你呢？你作哪些看来是微不足道的事呢？
A Small thing can be very simple,
一件小事情，可以很简单，
Like giving a cup of cold water to one who needs it.
好比，把一杯凉水给口渴的人喝
It can be visiting the sick and the lonely.
也可以是 去探访生病或寂寞的人
The small things we do can mean a lot.
我们所作的小事可以很有意义
But even more important is how we do the small things.
而我们以怎样的态度来作小事情更是重要

Words of Wisdom 智慧谚语

We cannot all do great things, But we can do small things with great love.
我们不能全都作大事, 但是我们能够以极大的爱心来作小事

We cannot all do great things, But we can do small things with great love.

That is so true. If many people do many small things with great love, then guess what will happen?

当一般人以爱心去作许多微不足道的事情，那会有怎样的结果呢？

It can change the world.

就能够改变这个世界

“Small” doesn't mean insignificant, or unimportant.

事情小，并不表示它就是没意义，不重要

Doing small things can achieve big result.

做小事情能有大的影响和结果

Coming up next, we are going to hear today's Everyday Dialogue.

接下来，我们要来听今天的每日会话

A mother is having a discussion with her son, Pete.

一位作妈妈的，正跟她的儿子 Pete 讨论一些事

Let's hear their conversation.

我们来听他们之间的对话

A: *Pete, did you take out the garbage?*

B: *Oh, it totally slipped my mind.*

A: *You left your dirty clothes on the floor.*

B: *Look mom, my mind is on more important things.*
A: *Like what?*
B: *Like things that are bigger than doing stuff at home.*
A: *So you don't have time for the small stuff.*
B: *That's right.*
A: *But if you can't take care of the small things, who is ever going to trust you with the big things.*

以上这段对话，听友，你听懂有多少？让我来为您详细解释

A: *Pete, did you take out the garbage?*
彼得，你把垃圾拿出去了吗？
B: *Oh, it totally slipped my mind.*
喔，我把这事给忘了
A: *You left your dirty clothes on the floor.*
你的脏衣服还留在地上
B: *Look mom, my mind is on more important things.*
妈，我的心思在想比较重要的事
A: *Like what?*
像什么事
B: *Like things that are bigger than doing stuff at home.*
像，比做家里的琐事更重大的事
A: *So you don't have time for the small stuff.*
所以你没有时间来作这些小事情
B: *That's right.*
对了
A: *But if you can't take care of the small things, who is ever going to trust you with the big things.*
但是，你如果不能作好小事情，那谁还会信任你去负责大事呢？

Do you agree with this mother?

你认同这个妈妈说的吗？

Let's look at some phrases mentioned in this dialogue. First one, Take out the garbage

看看会话里的几个词，

Take out the garbage

把垃圾拿出去

It slipped my mind. Which means : I forgot.

It slipped my mind

意思是忘记了

Leave something on the floor

Leave something on the floor

把东西留在地上

Don't have time for something

Don't have time for something

意思是没有时间作什么

Take care of something

Take care of something 处理做好什么

Now, let's listen to the Everyday Dialogue once again.

现在，我们再来听一回每日会话

A: *Pete, did you take out the garbage?*

B: *Oh, it totally slipped my mind.*

A: *You left your dirty clothes on the floor.*

B: *Look mom, my mind is on more important things.*

A: *Like what?*

B: *Like things that are bigger than doing stuff at home.*

A: *So you don't have time for the small stuff.*

B: *That's right.*

A: *But if you can't take care of the small things, who is ever going to trust you with the big things.*

In God's eyes, small matters are important.

在神眼中，小事情可是很重要

God pays attention to small details.

我们的神注重小细节

He cares for the little birds in the sky,

祂顾念天上的飞鸟

And the lily in the field.

还有地上的野花

He knows the number of hairs on our head.

他知道我们头上有多少根头发

One time while Jesus was in the temple,

有一次耶稣在圣殿里，

He noticed a poor widow who gave two small coins.

他注意到一位穷寡妇献上两个小钱

He knew that she had given everything she had.

祂知道这位寡妇把所有的都摆上了

God knows our small actions

神知道我们所做微不足道的行为，

And He sees the motivation behind them.

他也重视我们作事的动机是什么

Verse of the Week 每周金句

"Whoever can be trusted with very little can also be trusted with much,

人在最小的事上忠心、在大事上也忠心。

and whoever is dishonest with very little will also be dishonest with much.

在最小的事上不义、在大事上也不义。

Luke 16:10 路加福音

How we do the small things is important.
我们怎么来作小事，非常重要
Because the way that we do small things,
因为我们作小事情的方式
shows the same way we will do big things.
将反映出我们怎么作大事情
If we do small things faithfully,
我们如果忠心的作小事情
Put care and love into the work,
以专注、以爱心来从事
God will entrust us with big things.
神将把更大的事交托我们

Dear listeners, our time is up. We thank you for listening to English World.
感谢你收听英语世界
Today's lesson was: Doing Small Things.
今天这课叫做：Doing Small Things 做小事情
We would love to hear from you.
And we hope to be your friends.
When we hear from you, we love to give you our free gift, a bi-lingual booklet
called : Today.
我们赠送中英对照的小册子，每日箴言，欢迎来信索取
And don't forget next week, same time, right here, we will be waiting for you.
I am your friend Mark.
And I am Guo Wen-J.
May God Bless You. Zai-Jian.

Hey Wen-Jie, Do me a favor?
What is it?
Can you take care of my dog while I'm on vacation?
Well, I don't know. This is not a small matter.
If you can take care of the infant babies in nursery, you can for sure do this.
Huh, All right. I'll try.
You are a peach!